

# 加拿大

Lucy Shih 编著

## 新移民 留学 600问

Canada 600 Q&A 'Study and Immigration'

Canada 600 Q&A 'Study and Immigration'

Canada 600 Q&A  
'Study and Immigration'

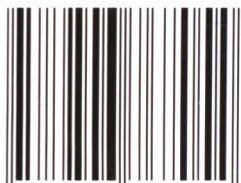
文匯出版社

# 加拿大

## 新移民 留学 600 问

加拿大——秋日枫叶的美丽华彩、尼亚加拉瀑布的激情澎湃、多伦多电视塔的雄伟壮观、完善先进的社会福利、不分种族的热情淳朴……是世人公认的移民天堂和留学首选国家。本书对新移民和留学生初到加拿大遇到的各类问题进行了归总解析，内容包罗万象：从入境前的行李准备到入境后的“三卡”申请办理；从小孩就学到就业指导；从租房买车到投资策划……是不可多得的加拿大生活百科全书。

ISBN 7-80676-705-3



9 787806 767054 >

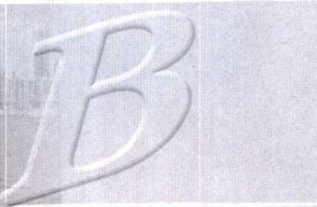
定价：28.00 元



Lucy Shih 编著

# 加拿大

## 新移民 留学600问



文匯出版社



## 图书在版编目 (CIP) 数据

加拿大新移民留学600问/Lucy Shih (施怡如) 编著. —上海:文汇出版社, 2004.11

ISBN 7-80676-705-3

I. 加... II. 施... III. ①留学生教育—加拿大—问答②移民—加拿大—问答 IV. ①G649.711.8-44②D771.138-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 099525 号

---

## 加拿大新移民留学 600 问

Lucy Shih (施怡如) 编著

责任编辑/竺振榕

特约编辑/叶义辉

版式设计/卓东东 曹雪芹

封面设计/杨建勇

出版发行/文汇出版社

上海市威海路 755 号

(邮政编码 200041)

经销/全国新华书店

印刷装订/上海浦东北联印刷厂

版次/2004 年 11 月第 1 版

印次/2004 年 11 月第 1 次印刷

开本/850 × 1168 1/32

字数/305 千

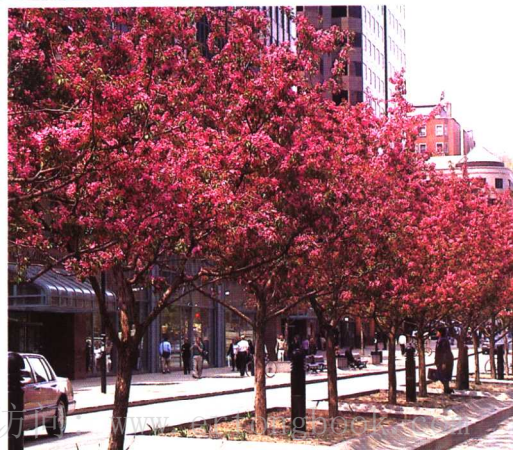
印张/10.25 (彩色插页 8 面)

印数/1-10000

ISBN 7-80676-705-3/G·371

定价/28.00 元





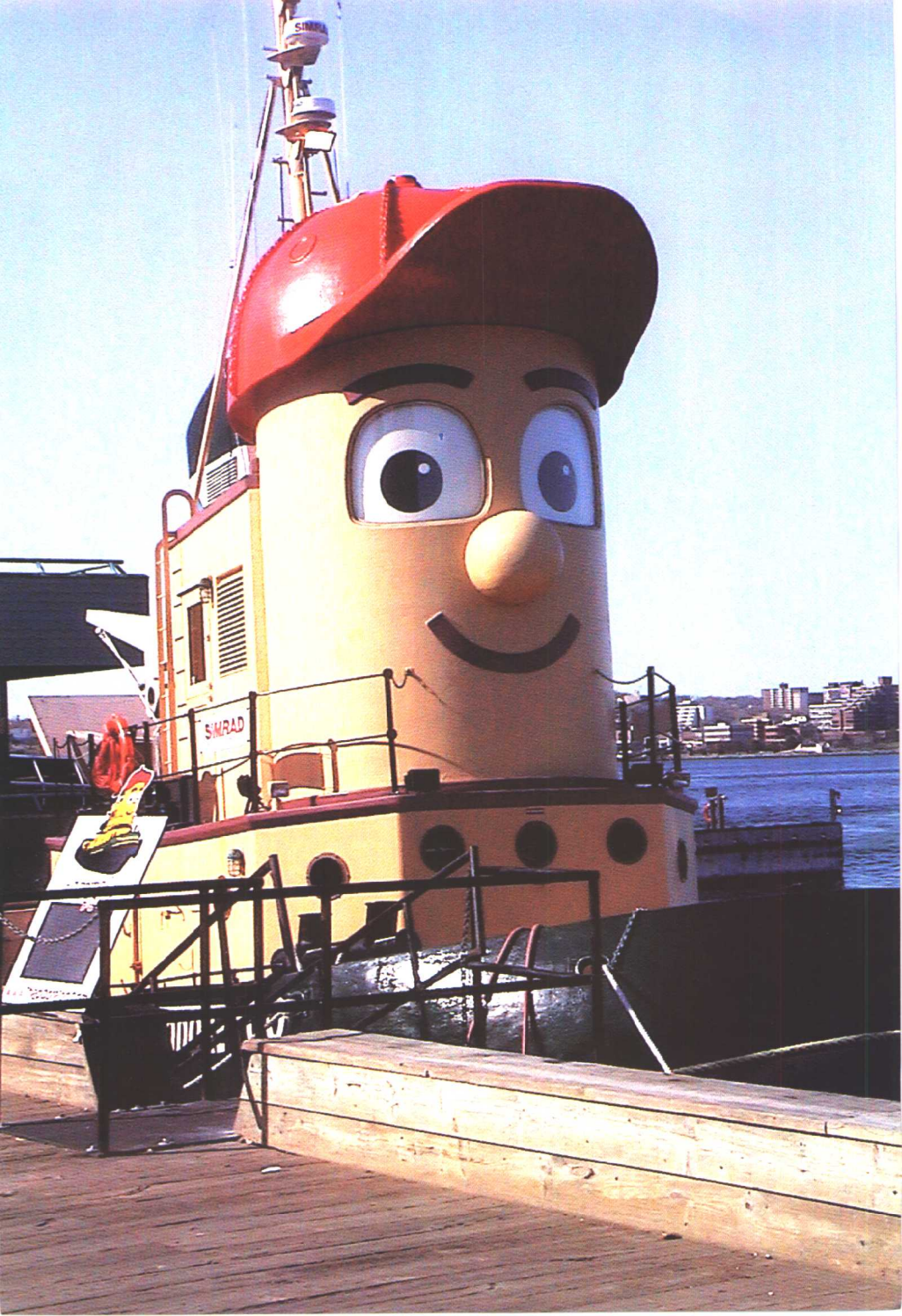








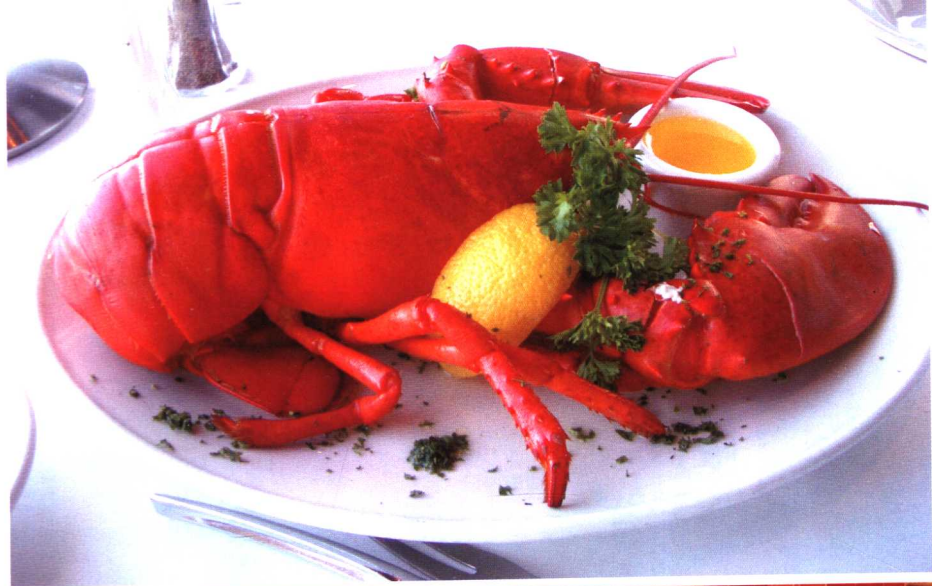


















# 本书介绍

## Introduction

改革开放以来，强势发展下的中国，在世界上的地位已成为不争的事实。随着生活水平的不断提高，越来越多的国人为了寻求更好的发展，展望精彩的世界，纷纷跨出国门，以期实现自我学习和提高，对国家多作贡献的理想。

在众多的西方国家中，加拿大总是受人瞩目的。不仅由于其广阔的国土和丰富的物产资源，容易使中国的学子们产生亲切与认同感，良好的教育体制与发达的经济基础，更使之成为留学及移民的一块宝地。如今，越来越多的年轻人希望得到留学机会；也有更多的成功之士致力于海外发展。为了国家的建设，为了个人人生价值的充分体现，他们在努力着，争取着，希望能有更全面的发展。但是这当中还存在着大量的至关重要的前期准备工作和出国后的适应过程，其中出现的很多问题都是不可避免的，也是非常棘手的。因此，作者从个人的经历、感受，以及身边友人中收集大量的资料和信息，编辑此书并将本书推献给大家。同时，作者认为十分有必要对申请加拿大签证中的一些常识和注意事项，以及加拿大的衣食住行等日常信息提供给有志于出国深造及居住、发展的朋友。

本书主要阐述了加拿大的移民留学问题。在最新的法律法规政策下，结合了大量的实际案例，作者着重介绍了加拿大的移民和留学这两大部分内容。留学部分包含了前期准备、材料制作、加国学校介绍等内容，作者还从留学者自身出发，提到了在加国学习过程中会遇到的棘手的问题或情况，并为大家提供了相应的有效的解决方法。在该书的移民篇中，作者更是从多方面考虑，涉及内容之广，包括加拿大的法律政治、民俗风情、税



务政策、就业与福利等等。本书深入浅出地对加拿大的整体环境、文化背景、社会风俗及教育机制作了全面扼要的阐述,相信可以成为留学及移民加拿大人士出国前后的必备指南。本书的内容之新颖,形式之生动,范围之广泛,足以让你的加国之旅完美无忧。让你身在中国,也能充分了解加拿大,关注加拿大!为今后的加拿大之行作好充分的准备。

本书编著者 Lucy Shih, 1996年从加拿大到中国后,致力于移民、留学、教育等工作。曾深造于加拿大中学及UBC大学,为加拿大移民公会的首批会员(CSIC),加拿大专业移民顾问协会会员(OPIC)及中加理事会会员(CCBC)。已有近10年的从业经验。其卓著的才干和专业的操守,已为不计其数的中国朋友们完满地达成了留学或移民的心愿。另外,加籍的专职移民律师 Melvin Weigel 作为加拿大移民协会的创始会员之一、加拿大律师协会魁北克省移民法的副主席,熟知加国移民法律条文,加之多年在国内的宝贵实践经验,此次他不吝为本书提出了许多宝贵意见且参与了本书的编审及最终定稿过程,并促成了本书的顺利出版。

在此,我们对高韦律师事务所的同事及加拿大海移移民教育投资集团全体同仁表示由衷的感谢;同时,也要感谢对本书的编辑出版工作付出辛勤劳动的工作人员。另外,我们还要向两位加拿大籍华人潘卫东先生和杨益华女士致以深深的谢意!他们在本书新移民篇中提供了宝贵的意见和信息,为本书作出了特殊的贡献!

在付梓之际,我们希望本书的读者都能申请到理想的学校,或者在异国找到适合自己的发展位置。当然,在编写过程中,仓促所致的疏漏和未及时更新的个别信息之处,还请各位读者不吝指正,以求再版时的完臻。

编者

2004年11月



# 加拿大律师给中国读者的信

## A Letter to Chinese Readers

Dear Reader,

I am pleased to have watched the evolution of this book by Ms. Lucy Shih, a young Chinese Canadian who has devoted her career to building bridges for education between China and Canada.

*Canada 600 Q & A 'Immigration and Study'*, will provide useful and practical information to students and their parents, and persons who have immigrated to Canada or are considering immigration to Canada.

This book is in an accessible format and intended to give you a view of the people, places and things which are not so well known in China, so as to give the reader a more balanced idea of life as a student and/or new immigrant in Canada.

We are always impressed by the high value that is placed on education by Chinese youth and their parents. Combined with the opening of China to the outside world, this has led to ever higher number of persons going to Canada as immigrants or students.

Canada is in many ways an ideal place for the Chinese student. Canada's two official languages, English and French, are both historic and modern vehicles of Western culture and technological achievement. Canada is an immigrant country which welcomes the contribution of the many nationalities who have settled there and there are foreign students from all over the world coming to Canada, so that the student from China will



have an opportunity to interact in school and in daily life with people from family and cultural backgrounds in Western and Eastern Europe, the Indian sub continent, the Middle East, South America, as well as East Asia. The lifestyle is North American, but with a higher level of public security and generally calmer environment than the USA.

One word of advice to those studying in Canada (and their parents), whether as foreign visa students or as immigrants. Student years are precious years. It is important to study hard and get good grades. However, if you are going to have the golden opportunity to study in a foreign country, I urge you to make the most of this enriching experience. Make friends with schoolmates from diverse backgrounds, not just with fellow Chinese. Try to find the time to participate in some student activities of whatever nature, hiking or outing clubs, sports, debating, student newspaper etc.. Try to find out about cultural activities, many of which can be inexpensive, theatre, museums, concerts. Learn the skills of one of Canada's winter sports, skiing (cross country or downhill), skating. At least one time during your stay, try and take a trip outside of the city where you are living and get to see a bit of this large and beautiful country. Besides helping you to get to a higher level of English or French proficiency, you will find later in life, that this was an important part of your educational treasure, along with the technical skills you will acquire and the degree/diploma you will receive.

For new immigrants, much of the same advice applies. Make sure that all members of the family put as much time and energy as possible to learn English and/or French. Try and get involved with as many activities as possible, in local community organizations, organizations. Most neighbourhoods in Canada have a community centre. Get out into the beautiful countryside, go for car trips, skiing, bicycling, canoeing! Get involved in your children's schools, whether public or private. Try and learn about local, provincial and national politics to see what Canadians



are concerned about.

Meanwhile, I sincerely hope this book is helpful for you along the way.

Melvin Weigel \*

2004, Montreal

/ 中文翻译 /

亲爱的读者:

我非常高兴亲见 Lucy Shih 小姐著成这本书。Lucy 是一位年轻有为的加拿大华裔, 她致力于华人的海外教育, 并架设起中加两国的友好桥梁。

该书将给中国学生和他们的父母, 以及那些已经移民加拿大的人, 和即将移民加拿大的人提供实用的信息。

我们都希望这本书能给学生和家长们提供有帮助且实用的信息。

该书以浅显易懂的方式来告诉读者关于加拿大的情况, 给读者回答了很多有关生活上的实际问题。以此让读者更加了解留学生和新移民在加拿大的生活。

中国的年轻人和他们的父母总是把教育放在一个很重要的位置。随着

---

\* Melvin Weigel, past president, Canadian Bar Association, Immigration Law Section, Representative for Canada, migration and nationality law, International Bar Association, Member of Canadian Advisory Council in International Students and Immigration, Member of Qingdao Arbitration Commission.



中国的对外开放,从中国移民或留学到加拿大的人数也将达到一个新的顶点。

从许多方面来说,加拿大都是中国留学生的理想去处。加拿大的两种官方语言——英语和法语,都是西方文化及其技术成就的历史性的、又富有现代意义的载体。加拿大是一个移民的国家,它欢迎已经定居的、来自世界各地的不同民族所作出的贡献。这里也有来自全球的学生,因此中国的留学生将有机会在学校和在日常生活中与来自西方、东欧、印度次大陆、中东、南非以及东亚的不同家庭和文化背景的人们相互交流。这里有着北美的生活方式,却有比美国更高标准的公共治安和更为宁静的总体环境。

下面是我的一些建议。学生时代是非常宝贵的时期。努力学习并取得好的分数十分重要。然而,如果你将有到国外学习的黄金机会,我力劝你尽最大的努力增见长识。要广交来自各种背景的同学为朋友,而不仅仅和中国同学在一起。找时间去参加一些学生活动,无论这些活动的性质如何,比如徒步旅行、远足俱乐部、运动、辩论、学生报纸,等等。尽量参与一些文化活动,许多这类活动并不昂贵,像去剧院、博物馆或听音乐会。学会一项加拿大冬天的运动项目,如滑雪(在平地滑或从山上往山下滑)和滑冰。在逗留加拿大期间,至少要有一次这样的机会,走出你所生活的城市,去领略一下这个地域广大、景色优美的国家。此外,你的英语或法语的熟练程度也能得以提高。在以后的生活中你将发现,这和你将学到的技术技能和将获得的学位(文凭)一样,是你的教育财富里相当重要的一部分。

这些建议也同样适用于新移民者。即将前往加拿大的人都应该花一些时间和精力去学习英文或法文。尽可能的多参加一些社会社区活动,不